

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
TỈNH BẮC GIANG**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số:124/2017/HSPT
Ngày 29/11/2017

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TOÀ ÁN NHÂN DÂN TỈNH BẮC GIANG

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Dương Thế Vinh

Các Thẩm phán: - Ông Ong Thân Thắng;

- Ông Bạch Đăng Thi.

- Thư ký phiên tòa: Ông Ngô Văn Quang - Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Bắc Giang.

-Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Bắc Giang tham gia phiên tòa:Bà Bùi Thị Ngân- Kiểm sát viên trung cấp.

Trong ngày 29 tháng 11 năm 2017 tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Bắc Giang xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 184/2017/HSPT ngày 27/10/2017 đối với bị cáo Đàm Xuân Q do có kháng cáo của bị cáo đối với bản án hình sự sơ thẩm số 59/2017/HSST ngày 28/9/2017 của Tòa án nhân dân huyện HH, tỉnh Bắc Giang.

****Bị cáo có kháng cáo:*** Đàm Xuân Q, sinh năm 1959

Tên gọi khác: không

HKTT và chỗ ở: thôn T, xã H1, huyện Hiệp Hoà, tỉnh Bắc Giang.

Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Kinh; Tôn giáo: Không;

Nghề nghiệp: Làm ruộng; Văn hóa: Lớp 8/10;

Con ông: Đàm Xuân D, sinh năm 1933;

Con bà: Đỗ Thị Đ, sinh năm 1935;

Vợ: Ngô Thị T, sinh năm 1958;

Con: Bị cáo có 02 con, con lớn sinh năm 1983, con nhỏ sinh năm 1984;

Tiền án, tiền sự:Không;

Nhân thân:

- Bản án số 22/HSST ngày 15/8/2005 của Tòa án nhân dân huyện HH xử phạt Q30 tháng tù giam về tội mua bán trái phép chất ma túy;

- Bản án số 58/HSST ngày 17/11/2008 của Tòa án nhân dân huyện HH xử phạt Q42 tháng tù về tội tàng trữ trái phép chất ma túy;

Bị cáo bị bắt quả tang và bị tạm giữ, tạm giam từ ngày 14/6/2017, hiện đang bị tạm giam tại Trại tạm giam Công an tỉnh Bắc Giang; có mặt tại phiên tòa.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo bản cáo trạng số 66/KSĐT ngày 08/9/2017 của Viện kiểm sát nhân dân huyện HH và bản án hình sự sơ thẩm số 59/2017/HSST ngày 28/9/2017 của Tòa án nhân dân huyện HH, tỉnh Bắc Giang thì nội dung vụ án như sau:

Hồi 10 giờ 30 phút ngày 14/6/2017, tại khu vực thôn L, xã H2, huyện HH, Đội Cảnh sát điều tra tội phạm về ma túy Công an huyện Hiệp Hoà phối hợp cùng Công an xã H2, huyện HH bắt quả tang Đàm Xuân Q có hành vi tàng trữ trái phép chất ma túy. Vật chứng thu giữ gồm:

- Thu tại túi quần sau bên phải quần Q đang mặc 01 gói giấy màu trắng (loại giấy ăn) bên trong có 03 túi nilon màu trắng một đầu của mỗi túi nilon đều có khóa rãnh bằng nhựa có đường viền màu xanh. Trong đó 01 túi nilon bên trong chứa chất cục bột màu trắng nghi ma túy, 01 túi nilon bên trong chứa tinh thể rắn màu trắng nghi là ma túy, 01 túi nilon bên trong chứa 02 viên nén màu hồng đỏ trên một mặt của mỗi viên đều có chữ “WY” nghi là ma túy, (được niêm phong trong phong bì kí hiệu “QT”). Q khai đó là ma túy của Q mua của Chu Văn T, sinh năm 1979 ở thôn V, xã H2 hết 1.350.000 đồng về để sử dụng. Ngoài ra thu giữ của Q01 xe mô tô Honda WaveS biển kiểm soát 98L2-1266, 01 điện thoại di động Nokia màu xanh đen.

Cùng ngày, Cơ quan điều tra khám xét nơi ở của Đàm Xuân Q và Chu Văn T, kết quả: Không thu giữ đồ vật tài liệu gì.

Ngày 14/6/2017, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Hiệp Hoà ra quyết định số 98 trung cầu Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Bắc Giang giám định chất nghi là ma túy thu được trong quá trình bắt quả tang được niêm phong trong phong bì kí hiệu “QT”. Tại kết luận giám định số 910/KL-PC54 ngày 15/6/2017 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Bắc Giang, kết luận:

- Trong 01 (một) phong bì thư có ký hiệu “QT” đã được niêm phong gửi giám định: Tinh thể màu trắng đựng trong một túi nilon màu trắng một đầu có rãnh khóa bằng nhựa và đường viền màu xanh là chất ma túy Methamphetamine có trọng lượng 0,924 gam; 02 viên nén màu hồng đỏ, trên một mặt của mỗi viên có chữ “WY” đựng trong một túi nilon màu trắng một đầu có rãnh khóa bằng nhựa và

đường viên màu xanh đều là chất ma túy Methamphetamine, có tổng trọng lượng 0,191 gam; Chất cục bột màu trắng đựng trong 01 túi nilon màu trắng một đầu có rãnh khóa bằng nhựa và đường viên màu xanh là chất ma túy Heroine có tổng trọng lượng 0,429 gam.

Quá trình điều tra bị cáo Đàm Xuân Q khai nhận: Bản thân Q là người nghiện ma túy và sử dụng nhiều loại ma túy từ năm 2005. Khoảng 10 giờ ngày 14/6/2017 Q điều khiển xe mô tô biển kiểm soát 98L2-1266 từ nhà đến nhà Chu Văn T ở thôn V, xã H2, huyện HH mua ma túy về để sử dụng. Khi đến nhà T1, Q gặp T1 và 02 người đàn ông (Q không biết tên tuổi) ở nhà T1. Q để xe mô tô ở sân nhà T1 và đi vào buồng bảo T1 bán cho 1.350.000 đồng ma túy đá, ma túy tổng hợp và Heroine. Q đưa tiền cho T1 và cầm ma túy đi về nhà, khi đi đến khu vực thôn L, xã H2 thì bị Công an bắt quả tang về hành vi tàng trữ trái phép chất ma túy.

Đối với Chu Văn T, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện HH đã tiến hành xác minh nhưng T1 không có mặt ở địa phương, chưa lấy được lời khai của T1. Cơ quan điều tra tách hành vi của T1 ra để xem xét xử lý sau.

Đối với chiếc xe mô tô nhãn hiệu Honda Wave thu giữ của Q khi bắt quả tang. Q khai là xe của Q mua của một người đàn ông không quen biết với giá 8 triệu đồng. Qua điều tra xác minh số khung và số máy của xe không tìm thấy dữ liệu tra cứu, không có trong cơ sở dữ liệu xe máy vật chứng, biển kiểm soát của xe đăng ký tên Nguyễn Văn T ở H3, HH. Qua xác minh không xác định được địa chỉ cụ thể của anh T2. Cơ quan điều tra tách vật chứng là chiếc xe mô tô trên ra khỏi hồ sơ vụ án để tiếp tục điều tra xác minh.

Chiếc điện thoại di động Nokia là của Q không liên quan đến việc phạm tội, hiện chuyển kho vật chứng Chi cục thi hành án dân sự HH.

Cáo trạng 66/KSĐT ngày 08/9/2017 của VKSND huyện HH đã truy tố bị cáo Đàm Xuân Q, về tội về tội Tàng trữ trái phép chất ma túy, theo khoản 1 Điều 194 của Bộ luật hình sự năm 1999.

Bản án hình sự sơ thẩm số 59/2017/HSST ngày 28/9/2017 của Tòa án nhân dân huyện HH, tỉnh Bắc Giang đã xét xử và quyết định: Tuyên bố bị cáo Đàm Xuân Q phạm tội: “Tàng trữ trái phép chất ma túy”.

Áp dụng khoản 1 Điều 194; Điểm p khoản 1 và khoản 2 Điều 46; Điều 33 Bộ luật hình sự 1999; Điều 228 Bộ luật tố tụng hình sự; Điểm a, b khoản 4 Điều 1 và khoản 3 Điều 7 Nghị quyết số 144 ngày 29/6/2016 của Quốc hội; Khoản 1 Điều 249 Bộ luật hình sự 2015.

Xử phạt Đàm Xuân Q 03 (ba) năm tù, thời hạn tù tính từ ngày bắt tạm giữ tạm giam, ngày 14/6/2017.

Ngoài ra bản án còn giải quyết xử lý vật chứng, án phí và quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Sau khi xét xử xong, ngày 02/10/2017 bị cáo Đàm Xuân Q nộp đơn kháng cáo tại Trại Tạm giam, Công an tỉnh Bắc Giang. Nội dung kháng cáo của bị cáo là đề nghị cấp phúc thẩm xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

Tại phiên toà phúc thẩm:

- Bị cáo Đàm Xuân Q giữ nguyên yêu cầu kháng xin giảm nhẹ hình phạt và trình bày: Bản án sơ thẩm xử bị cáo về tội tàng trữ trái phép chất ma túy là đúng, bị cáo không thắc mắc gì về tội danh, tại giai đoạn điều tra và tại phiên tòa bị cáo khai báo thành khẩn, bố và mẹ để bị cáo được tặng thưởng huân huy chương kháng chiến, bị cáo có hơn 4 năm phục vụ trong quân đội cũng được tặng thưởng huân chương, nhưng đến nay bị cáo không tìm thấy, tuổi đời bị cáo cao, so với các bị cáo khác cùng giam giữ với bị cáo thì bị cáo thấy hình phạt Tòa án sơ thẩm xử như vậy là cao.

- Đại diện VKSND tỉnh Bắc Giang thực hành quyền công tố tại phiên toà phát biểu quan điểm về việc giải quyết vụ án: Đơn kháng cáo của bị cáo được nộp cho Trại tạm giam trong thời hạn 15 ngày sau khi tuyên án nên được coi là kháng cáo hợp lệ, đề nghị HĐXX chấp nhận xem xét theo thủ tục phúc thẩm cho bị cáo. Căn cứ tài liệu chứng cứ trong hồ sơ thấy bản án sơ thẩm xét xử bị cáo là đúng người, đúng tội, không oan sai. Căn cứ vào tính chất, mức độ hành vi phạm tội của bị cáo, thấy bị cáo tàng trữ 2 loại ma túy, nhưng Tòa án cấp sơ thẩm không qui đổi ra cùng một loại ma túy để quyết định hình phạt đối với bị cáo là có thiếu sót. Đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng Điều 249 của BLTTHS năm 2003, chấp nhận kháng cáo của bị cáo, xử phạt bị cáo 33 tháng tù là phù hợp.

Bị cáo không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

- Bị cáo tranh luận: Bị cáo không có ý kiến tranh luận gì, nhất trí đề nghị của Viện kiểm sát

- Bị cáo nói lời sau cùng: Bị cáo xin giảm nhẹ hình phạt.

Căn cứ vào các chứng cứ và tài liệu đã được thẩm tra tại phiên toà; căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên toà trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện chứng cứ, ý kiến của Kiểm sát viên, lời khai của bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ:

[1]. Về tính hợp pháp của đơn kháng cáo: Đơn kháng cáo của bị cáo Đàm

Xuân Q được nộp cho Trại tạm giam, Công an tỉnh Bắc Giang ngày 02/10/2017 theo đúng quy định tại khoản 1, Điều 234 của Bộ luật tố tụng hình sự năm 2003 nên được coi là đơn kháng cáo hợp pháp. Hội đồng xét xử chấp nhận xem xét giải quyết đơn kháng cáo của bị cáo theo trình tự phúc thẩm.

[2]. Xét hành vi phạm tội của bị cáo Đàm Xuân Q: Hồi 10 giờ 30 phút ngày 14/6/2017, tại khu vực thôn L, xã H2, huyện HH, Đội Cảnh sát điều tra tội phạm về ma túy Công an huyện Hiệp Hoà phối hợp cùng Công an xã H2, huyện HH bắt quả tang Đàm Xuân Q có hành vi tàng trữ trái phép chất ma túy. Vật chứng thu giữ gồm:

- Thu tại túi quần sau bên phải quần Qđang mặc 01 gói giấy màu trắng (loại giấy ăn) bên trong có 03 túi nilon màu trắng một đầu của mỗi túi nilon đều có khóa rãnh bằng nhựa có đường viền màu xanh. Trong đó 01 túi nilon bên trong chứa chất cục bột màu trắng nghi ma túy, 01 túi nilon bên trong chứa tinh thể rắn màu trắng nghi là ma túy, 01 túi nilon bên trong chứa 02 viên nén màu hồng đỏ trên một mặt của mỗi viên đều có chữ “WY”. Toàn bộ vật chứng đã được niêm phong và gửi đi giám định theo qui định.

Tại kết luận giám định số 910/KL-PC54 ngày 15/6/2017 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Bắc Giang, kết luận:

- Trong 01 (một) phong bì thư có ký hiệu “QT” đã được niêm phong gửi giám định: Tinh thể màu trắng đựng trong một túi nilon màu trắng một đầu có rãnh khóa bằng nhựa và đường viền màu xanh là chất ma túy Methamphetamine có trọng lượng 0,924 gam; 02 viên nén màu hồng đỏ, trên một mặt của mỗi viên có chữ “WY” đựng trong một túi nilon màu trắng một đầu có rãnh khóa bằng nhựa và đường viền màu xanh đều là chất ma túy Methamphetamine, có tổng trọng lượng 0,191 gam; Chất cục bột màu trắng đựng trong 01 túi nilon màu trắng một đầu có rãnh khóa bằng nhựa và đường viền màu xanh là chất ma túy Heroine có tổng trọng lượng 0,429 gam.

Như vậy hành vi của bị cáo Q đã đủ yếu tố cấu thành tội Tàng trữ trái phép chất ma túy được quy định tại khoản 1 Điều 194 của Bộ luật Hình sự năm 1999 được sửa đổi bổ sung năm 2009. Từ những nội dung trên Tòa án cấp sơ thẩm xét xử bị cáo về tội Tàng trữ trái phép chất ma túy theo quy định tại khoản 1 Điều 194; Điểm p khoản 1 và khoản 2 Điều 46; Điều 33 Bộ luật hình sự 1999 được sửa đổi bổ sung năm 2009; Điểm a, b khoản 4 điều 1 và khoản 3 điều 7 Nghị quyết số 144 ngày 29/6/2016 của Quốc hội; Khoản 1 Điều 249 Bộ luật hình sự 2015 là đúng người, đúng tội.

Tuy nhiên bị cáo tàng trữ 2 chất ma túy, Tòa án cấp sơ thẩm không qui đổi về

cùng một chất ma túy làm chuẩn để quyết định hình phạt đối với bị cáo là có thiếu sót. Do đó cần xác định bị cáo tàng trữ khối lượng chất ma túy như sau:

Căn cứ vào Nghị quyết số 01/2001/NQ-HĐTP ngày 15/3/2001 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân Tối cao hướng dẫn áp dụng một số qui định của các Điều 139, 193, 194, 278, 279 và 289 Bộ luật hình sự năm 1999 thì khối lượng ma túy bị cáo tàng trữ là:

0,924 gam Methamphetamine + 0,191 gam Methamphetamine = 1,115 gam Methamphetamine;

300 gam Methamphetamine tương đương 100 gam Heroin (tỷ lệ 3:1);

Do đó 1,115 gam Methamphetamine tương đương 0,371 gam Heroin;

Như vậy tổng số Heroin bị cáo tàng trữ là: 0,429 gam + 0,371 gam = 0,8 gam Heroin.

Căn cứ vào khoản 1 Điều 249 của Bộ luật hình sự năm 2015 có khung hình phạt là từ 01 đến 05 năm tù. Do đó cần áp dụng theo hướng có lợi cho bị cáo, giảm nhẹ một phần hình phạt cho bị cáo là phù hợp.

Do bị cáo đang bị tạm giam, nên áp dụng khoản 3 Điều 243 của Bộ luật tố tụng hình sự năm 2003 tiếp tục tạm giam bị cáo 45 ngày để đảm bảo thi hành án.

[3] Về án phí hình sự phúc thẩm: Do kháng cáo của bị cáo được chấp nhận. Do đó bị cáo không phải chịu tiền án phí hình sự phúc thẩm.

[4] Các quyết định khác của án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Vì các lẽ trên,

Căn cứ điểm c khoản 1 Điều 249 của Bộ luật tố tụng hình sự năm 2003.

QUYẾT ĐỊNH:

[1] Chấp nhận kháng cáo của bị cáo Đàm Xuân Q.

- Sửa Bản án hình sự sơ thẩm số 59/2017/HSST ngày 28/9/2017 của Tòa án nhân dân huyện HH, tỉnh Bắc Giang đã xét xử.

- Về tội danh: Tuyên bố bị cáo Đàm Xuân Q phạm tội: “Tàng trữ trái phép chất ma túy”.

- Về áp dụng điều luật: Áp dụng khoản 1 Điều 194; Điểm p khoản 1 và khoản 2 Điều 46; Điều 33 của Bộ luật hình sự năm 1999 được sửa đổi bổ sung năm 2009;

Điều a, b khoản 4 Điều 1 và khoản 3 Điều 7 của Nghị quyết số 144 ngày 29/6/2016 của Quốc hội; Khoản 1 Điều 249 của Bộ luật hình sự năm 2015.

Về hình phạt: Xử phạt bị cáo Đàm Xuân Q: 02 (hai) năm 09 (chín) tháng tù, thời hạn tù tính từ ngày bắt tạm giữ tạm giam, ngày 14/6/2017.

[2] Án phí hình sự phúc thẩm: Bị cáo Đàm Xuân Q không phải chịu tiền án phí Hình sự phúc thẩm.

[3] Các quyết định khác của bản án sơ thẩm số 59/2017/HSST ngày 28/9/2017 của Tòa án nhân dân huyện HH, tỉnh Bắc Giang không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- VKSND tỉnh Bắc Giang;
- Công an tỉnh Bắc Giang;
- Sở Tư pháp tỉnh Bắc Giang;
- Cục THADS tỉnh Bắc Giang;
- Công thông tin điện tử Tòa án;
- CA-VKS-TA-CCTHADS sơ thẩm;
- Người tham gia tố tụng;
- Lưu HS, HCTP.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TOẠ PHIÊN TOÀ
(đã ký)**

Dương Thế Vinh